

## Zmluva o spracúvaní osobných údajov sprostredkovateľom

uzatvorená podľa čl. 28 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady EÚ 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane údajov) a § 34 zákonom č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „zmluva“)

medzi zmluvnými stranami:

Názov : Regionálny úrad verejného zdravotníctva so sídlom vo Veľkom Krtíši  
Sídlo : Banícka 5, 990 01 Veľký Krtíš  
IČO : 17335515  
Štatutárny zástupca : MUDr. Slávka Ďurišová  
Kontaktná osoba : Mgr. Ľubica Porubánová  
E-mail : dpo8@proenergy.sk

(ďalej aj ako „regionálny úrad verejného zdravotníctva“ alebo „prevádzkovateľ“)

a

Názov : Úrad verejného zdravotníctva Slovenskej republiky  
Sídlo : Trnavská cesta 52, 826 45 Bratislava  
IČO : 00607223  
Štatutárny zástupca : PhDr. RNDr. MUDr. Ján Mikas, PhD., MPH, hlavný hygienik Slovenskej republiky  
Kontaktná osoba : zodpovedná osoba  
E-mail: zodpovedna.osoba@uvzs.sk

(ďalej aj ako „Úrad verejného zdravotníctva Slovenskej republiky“ alebo „sprostredkovateľ“)

(ďalej spolu len „zmluvné strany“ a jednotlivito „zmluvná strana“)

### Preambula

1. Úrad verejného zdravotníctva Slovenskej republiky v rámci svojej pôsobnosti pristúpil k uzatvoreniu „Zmluvy o dielo na dodávku softvérového diela“ podľa § 536 a nasl. zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov a § 65 a nasl. zákona č. 185/2015 Z. z. Autorský zákon v znení neskorších predpisov v súlade so zákonom č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zmluva o dielo“).
2. Na zabezpečenie efektívneho a transparentného čerpania verejných finančných prostriedkov, jednotného a koordinovaného postupu regionálnych úradov verejného zdravotníctva pri plnení úloh podľa osobitných predpisov, Úrad verejného zdravotníctva Slovenskej republiky zabezpečuje realizáciu predmetu zmluvy o dielo aj v prostredí regionálneho úradu verejného zdravotníctva s cieľom skvalitňovať plnenie úloh v pôsobnosti regionálneho úradu verejného zdravotníctva. V tejto súvislosti zmluvné strany deklarujú, že bude dochádzať aj k spracúvaniu osobných údajov, ktoré je potrebné zmluvne upraviť.
3. Na základe čl. 28 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady EÚ 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane údajov) (ďalej len „nariadenie GDPR“) a § 34

zákonom č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „zákon o ochrane osobných údajov“ a spolu ďalej aj ako „predpisy o ochrane osobných údajov“) zmluvné strany pristupujú k uzatvoreniu tejto zmluvy, ktorou sa upravujú vzájomné práva a povinnosti regionálneho úradu verejného zdravotníctva, ako prevádzkovateľa a Úradu verejného zdravotníctva Slovenskej republiky, ako sprostredkovateľa pri spracúvaní osobných údajov a ktorou sa zabezpečuje súlad s predpismi o ochrane osobných údajov.

4. Regionálny úrad verejného zdravotníctva si uvedomuje prínos predmetu zmluvy o dielo vo vzťahu k plneniu povinností v rámci svojej pôsobnosti a v tejto súvislosti má záujem prispieť k jeho naplneniu.

## **Článok 1**

### **Všeobecné ustanovenia**

1. Predmetom tejto zmluvy je
  - a) poverenie sprostredkovateľa na spracúvanie osobných údajov v rozsahu a za podmienok dohodnutých v tejto zmluve.
  - b) úprava práv a povinností prevádzkovateľa a sprostredkovateľa pri spracúvaní osobných údajov dotknutých osôb sprostredkovateľom v mene prevádzkovateľa.
2. Zmluvné strany berú na vedomie, že žiadne z ustanovení tejto zmluvy nezbavuje sprostredkovateľa zodpovednosti za plnenie povinností, ktoré mu priamo vyplývajú z predpisov o ochrane osobných údajov.
3. Všetky pojmy súvisiace so spracúvaním osobných údajov, obsiahnuté v tejto zmluve, upravujú predpisy o ochrane osobných údajov.

## **Článok 2**

### **Poverenie na spracúvanie osobných údajov**

1. Prevádzkovateľ na základe tejto zmluvy poveruje sprostredkovateľa spracúvaním osobných údajov v mene prevádzkovateľa na zabezpečenie nasledovných činností pre prevádzkovateľa:
  - a) prvotná inštalácia programových aplikácií informačných systémov vymenovaných v bode 2 prílohy č. 1 tejto zmluvy u prevádzkovateľa,
  - b) migrácia údajov z pôvodných do nových programových aplikácií informačných systémov,
  - c) nevyhnutné servisné činnosti v čase prvotnej inštalácie a počas budúcej prevádzky programových aplikácií informačných systémov pre zabezpečenie ich správnej funkcie počas celej doby ich využívania prevádzkovateľom. Uvedené činnosti bude sprostredkovateľ realizovať aj prostredníctvom subdodávateľa v súlade s čl. 5 tejto zmluvy a prílohou č. 2 tejto zmluvy, ktorí budú vykonávať spracovateľské operácie s osobnými údajmi podľa pokynov prevádzkovateľa a v rozsahu nevyhnutnom pre dosiahnutie účelu spracúvania podľa tejto zmluvy.
2. Sprostredkovateľ získa prístup k osobným údajom podľa odseku 1 za podmienok dohodnutých v tejto zmluve. Podmienky spracúvania osobných údajov sú uvedené v prílohe č. 1 tejto zmluvy, ktorá tvorí neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy.
3. Sprostredkovateľ sa zaväzuje konať podľa zdokumentovaných pokynov prevádzkovateľa, v súlade s touto zmluvou a v súlade s predpismi o ochrane osobných údajov. Zdokumentovaným pokynom prevádzkovateľa na účely tejto zmluvy sa rozumie akýkoľvek preukázateľný pokyn, ktorý prevádzkovateľ doručil sprostredkovateľovi v písomnej podobe, vrátane pokynu doručeného elektronickou poštou (e-mailom).

4. Sprostredkovateľ nesmie použiť osobné údaje na iné účely, ako je uvedené v prílohe č. 1 tejto zmluvy, ak osobitný predpis neustanoví inak. Sprostredkovateľ je povinný oznámiť prevádzkovateľovi existenciu takéhoto všeobecne záväzného právneho predpisu.
5. Sprostredkovateľ je poverený spracúvať osobné údaje odo dňa nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy.

### **Článok 3**

#### **Práva a povinnosti prevádzkovateľa**

1. Prevádzkovateľ je povinný vymedziť spracúvanie osobných údajov tak, aby nedošlo k porušeniu základných práv a slobôd dotknutých osôb a k zásahu do ich práva na ochranu súkromia. Prevádzkovateľ v tejto súvislosti zodpovedá za dodržiavanie všetkých povinností, ktoré mu ukladajú predpisy o ochrane osobných údajov.
2. Prevádzkovateľ odovzdá Sprostredkovateľovi informácie, dokumenty a ďalšie podklady nevyhnutné pre riadne vykonávanie činností podľa tejto zmluvy a poskytne sprostredkovateľovi prístup k osobným údajom v súlade s prílohou č. 1 tejto zmluvy.
3. Prevádzkovateľ je oprávnený
  - a) vydávať sprostredkovateľovi zdokumentované pokyny týkajúce sa rozsahu a spôsobu vykonávania spracovateľských operácií s osobnými údajmi v súlade s čl. 2 ods. 3 tejto zmluvy,
  - b) vykonávať kontrolu a/alebo audit nad činnosťou sprostredkovateľa podľa čl. 8 tejto zmluvy za účelom overenia, či sprostredkovateľ dodržiava predpisy o ochrane osobných údajov a ustanovenia tejto zmluvy, a to aj pred začatím spracúvania, vždy však tak, aby takéto overovanie nebolo prekážkou pre vykonávanie činností sprostredkovateľa podľa tejto zmluvy,
  - c) požadovať od sprostredkovateľa preukázanie plnenia povinností sprostredkovateľa podľa predpisov o ochrane osobných údajov a tejto zmluvy.

### **Článok 4**

#### **Povinnosti sprostredkovateľa**

6. Sprostredkovateľ je povinný plniť všetky povinnosti, ktoré mu ukladá táto zmluva a dodržiavať predpisy o ochrane osobných údajov pri vykonávaní činností súvisiacich s poverením podľa čl. 2 tejto zmluvy v súlade s podmienkami uvedenými v prílohe č. 1 tejto zmluvy.
7. Sprostredkovateľ je povinný spracúvať osobné údaje len na základe zdokumentovaných pokynov prevádzkovateľa.
8. Sprostredkovateľ je ďalej povinný
  - a) dodržiavať zásady spracúvania osobných údajov podľa čl. 5 nariadenia GDPR a § 6 až 11 zákona o ochrane osobných údajov,
  - b) zabezpečiť poverenie osôb oprávnených konať v mene sprostredkovateľa (ďalej len „oprávnené osoby“) na prístup a vykonávanie spracovateľských operácií s osobnými údajmi v rozsahu nevyhnutnom na splnenie predmetu tejto zmluvy v súlade s prílohou č. 1 tejto zmluvy a udelenie pokynov k spracúvaniu a ochrane osobných údajov podľa predpisov o ochrane osobných údajov v súlade s touto zmluvou a pokynmi prevádzkovateľa,
  - c) bez zbytočného odkladu informovať prevádzkovateľa, ak má za to, že vykonanie spracovateľskej operácie alebo spracovateľských operácií s osobnými údajmi na základe pokynu prevádzkovateľa

- povedie k porušeniu predpisov o ochrane osobných údajov alebo medzinárodnej zmluvy, ktorou je Slovenská republika viazaná,
- d) písomnosti obsahujúce osobné údaje uvedené v prílohe č. 1 tejto zmluvy, ktoré sprostredkovateľovi v súvislosti s výkonom činností alebo pri príprave a realizácii činností podľa tejto zmluvy prevádzkovateľ poskytne, nebude sprostredkovateľ bez predchádzajúceho písomného súhlasu prevádzkovateľa kopírovať, ani žiadnym iným spôsobom rozmnožovať,
  - e) po ukončení spracúvania osobných údajov podľa tejto zmluvy na základe rozhodnutia prevádzkovateľa osobné údaje vymazať alebo vrátiť prevádzkovateľovi a vymazať existujúce kópie, ktoré obsahujú osobné údaje, ak osobitný predpis alebo medzinárodná zmluva, ktorou je Slovenská republika viazaná, nepožaduje uchovávanie týchto osobných údajov; sprostredkovateľ je povinný oznámiť prevádzkovateľovi existenciu takéhoto osobitného predpisu,
  - f) spracúvať osobné údaje v súlade s dobrými mravmi a konať spôsobom, ktorý nie je v rozpore s predpismi o ochrane osobných údajov, ani inými všeobecne záväznými právnymi predpismi a ani ich neobchádza.
9. Sprostredkovateľ sa zaväzuje poskytnúť prevádzkovateľovi plnú súčinnosť a všetky informácie potrebné k preukázaniu splnenia povinností ustanovených v čl. 28 nariadenia GDPR a § 34 zákona o ochrane osobných údajov a to predovšetkým, nie však výlučne, na účely kontrol a konaní o ochrane osobných údajov vykonávaných Úradom na ochranu osobných údajov Slovenskej republiky a na účely styku s príslušnými orgánmi verejnej moci.
10. Sprostredkovateľ bezodkladne informuje prevádzkovateľa o kontrolách a/alebo konaniach vykonávaných štátnymi orgánmi, najmä, nie však výlučne zo strany Úradu na ochranu osobných údajov Slovenskej republiky u sprostredkovateľa a/alebo subdodávateľa, ako aj rozhodnutiach a opatreniach prijatých v súvislosti s týmito kontrolami a/alebo konaniami.
11. Sprostredkovateľ berie na vedomie, že v prípade, ak v rozpore s touto zmluvou a/alebo pokynmi prevádzkovateľa udelenými na základe tejto zmluvy určí účely a prostriedky spracúvania vo vzťahu k osobným údajom, na spracúvanie ktorých bol poverený touto zmluvou, vo vzťahu k takémuto spracúvaniu sa na sprostredkovateľa v zmysle nariadenia GDPR a zákona o ochrane osobných údajov budú vzťahovať všetky povinnosti ako na samostatného prevádzkovateľa. Týmto nie je dotknutý postup podľa čl. 6 ods. 4 tejto zmluvy.

## Článok 5

### Spracúvanie osobných údajov prostredníctvom subdodávateľa

1. Sprostredkovateľ nesmie poveriť spracúvaním osobných údajov ďalšieho sprostredkovateľa (ďalej len „subdodávateľ“) bez predchádzajúceho osobitného písomného súhlasu prevádzkovateľa alebo všeobecného písomného súhlasu. Sprostredkovateľ je povinný vopred informovať prevádzkovateľa o poverení subdodávateľa, ak sa poverenie vykonalo na základe všeobecného písomného súhlasu. Sprostredkovateľ je povinný informovať prevádzkovateľa aj o zmenách na pozícii subdodávateľa; prevádzkovateľ je oprávnený namietat' voči takýmto zmenám.
2. Ak Sprostredkovateľ na základe súhlasu prevádzkovateľa zapojí do vykonávania spracovateľských operácií podľa tejto zmluvy v mene prevádzkovateľa subdodávateľa, sprostredkovateľ je povinný na základe zmluvy alebo iného právneho úkonu uložiť subdodávateľovi rovnaké povinnosti týkajúce sa ochrany osobných údajov, ako sú ustanovené v tejto zmluve medzi prevádzkovateľom a sprostredkovateľom, to najmä zaviazat' subdodávateľa na prijatie technických, organizačných a personálnych opatrení v rozsahu primeranom na poskytnutie dostatočných záruk zo strany subdodávateľa na zabezpečenie a ochranu osobných údajov. Týmto nie je dotknutá všeobecná

zodpovednosť sprostredkovateľa za spracúvanie osobných údajov mu zverených prevádzkovateľom.

3. Prevádzkovateľ týmto udeľuje sprostredkovateľovi súhlas so zapojením subdodávateľov uvedených v prílohe č. 2 tejto zmluvy do spracúvania osobných údajov v mene prevádzkovateľa. V prípade zapojenia iných / ďalších subdodávateľov do spracúvania osobných údajov, sa postupuje v súlade s odsekom 1 a 2.

## **Článok 6**

### **Bezpečnosť spracúvania**

1. Zmluvné strany sa za účelom zabezpečenia ochrany osobných údajov pri spracúvaní osobných údajov podľa tejto zmluvy a vzájomnej komunikácii zaväzujú prijať technické a organizačné opatrenia (vrátane personálnych opatrení) v primeranom rozsahu, ktorý zodpovedá spracúvaniu osobných údajov, pričom vezmú do úvahy najmä použiteľné technické prostriedky a náklady na ne, dôvernosť a dôležitosť spracúvaných osobných údajov, ako aj rozsah možných rizík s rôznou pravdepodobnosťou a závažnosťou pre práva a slobody fyzických osôb v súlade s čl. 32 nariadenia GDPR a § 39 zákona o ochrane osobných údajov.
2. Sprostredkovateľ sa zaväzuje, že
  - a) na splnenie účelu tejto zmluvy v súlade s prílohou č. 1 tejto zmluvy bude používať zariadenia a programové vybavenie takým spôsobom, ktorý vylúči neoprávnený či náhodný prístup k osobným údajom zo strany iných osôb než oprávnených osôb,
  - b) bude osobné údaje uchovávať v náležite zabezpečených objektoch a miestnostiach,
  - c) osobné údaje v elektronickej podobe bude uchovávať na zabezpečených serveroch alebo na nosičoch dát, ku ktorým budú mať prístup len oprávnené osoby,
  - d) zabezpečí diaľkový prenos osobných údajov buď prostredníctvom verejne neprístupnej siete, alebo prostredníctvom zabezpečeného prenosu po verejných sieťach, a to v súlade s dohodou s prevádzkovateľom o úrovni daného zabezpečeného prenosu,
  - e) zabezpečí neustálu dôvernosť, integritu, dostupnosť a odolnosť systémov spracúvania a informácií a osobných údajov sa v nich nachádzajúcich,
  - f) prostredníctvom vhodných technických prostriedkov zabezpečí obnovu dostupnosti osobných údajov a prístup k nim včas v prípade fyzických či technických incidentov,
  - g) zabezpečí pravidelné testovanie, posudzovanie a hodnotenie účinnosti vytvorených technických a organizačných opatrení na zaistenie bezpečnosti spracúvania,
  - h) implementuje a po celú dobu trvania tejto zmluvy udržiava plán kontinuity prevádzky a plán obnovy pre prípady bezpečnostných incidentov pri spracúvaní osobných údajov,
  - i) bezodkladne implementuje nápravné opatrenia, pričom je povinný zohľadniť prípadné pripomienky alebo zmeny požadované prevádzkovateľom.
3. Sprostredkovateľ je povinný priebežne overovať a prehodnocovať primeranosť a účinnosť technických a organizačných opatrení tak, aby predchádzal narušeniu bezpečnosti, ktoré by viedlo k náhodnému alebo úmyselnému poškodeniu, zničeniu, strate, zmene, neužitiu, zverejneniu alebo k neoprávnenému poskytnutiu prenášaných, uchovávaných osobných údajov alebo inak spracúvaných osobných údajov, alebo k neoprávnenému prístupu k nim (ďalej len „porušenie ochrany osobných údajov“).
4. Ak dôjde k porušeniu ochrany osobných údajov na strane sprostredkovateľa a/alebo subdodávateľa, sprostredkovateľ je povinný oznámiť porušenie ochrany osobných údajov prevádzkovateľovi bez zbytočného odkladu, najneskôr však do 24 hodín, odkedy sa o takomto porušení sprostredkovateľ dozvedel. Ak sprostredkovateľ zmešká túto lehotu, je povinný uviesť aj dôvod zmeškania lehoty. Oznámenie porušenia ochrany osobných údajov sprostredkovateľ oznamuje prevádzkovateľovi podľa prílohy č. 3 tejto zmluvy.

5. Sprostredkovateľ sa zaväzuje, s prihliadnutím na povahu spracúvania a dostupné informácie, poskytovať prevádzkovateľovi pomoc pri
  - a) plnení povinností vyplývajúcich z dodržiavania bezpečnosti spracúvania podľa odseku 1,
  - b) oznamovaní porušenia ochrany osobných údajov Úradu na ochranu osobných údajov Slovenskej republiky a dotknutým osobám podľa čl. 33 a 34 nariadenia GDPR a § 40 a 41 zákona o ochrane osobných údajov, ako aj pri prijímaní opatrení a odstraňovaní následkov porušenia ochrany osobných údajov,
  - c) vykonávaní posúdenia vplyvu na ochranu osobných údajov podľa čl. 35 nariadenia GDPR a 42 zákona o ochrane osobných údajov a predchádzajúcej konzultácii podľa čl. 36 nariadenia GDPR a § 43 zákona o ochrane osobných údajov, ak prevádzkovateľovi vznikne povinnosť vykonať posúdenie vplyvu na ochranu osobných údajov.Sprostredkovateľ poskytuje pomoc bez zbytočného odkladu na základe žiadosti prevádzkovateľa.

### **Článok 7**

#### **Súčinnosť sprostredkovateľa pri vybavovaní žiadostí o výkon práv dotknutých osôb**

1. Sprostredkovateľ sa zaväzuje, s prihliadnutím na povahu spracúvania a dostupné informácie, poskytovať prevádzkovateľovi pomoc pri vybavovaní žiadosti o výkon práv dotknutej osoby ustanovených predpismi o ochrane osobných údajov a to vhodnými technickými a organizačnými opatreniami v súlade s pokynmi prevádzkovateľa; sprostredkovateľ poskytuje pomoc bez zbytočného odkladu na základe žiadosti prevádzkovateľa.
2. Ak si dotknutá osoba uplatní svoje práva podľa predpisov o ochrane osobných údajov priamo u sprostredkovateľa, sprostredkovateľ je povinný bez zbytočného odkladu, najneskôr do 3 dní od doručenia žiadosti dotknutej osoby sprostredkovateľovi, informovať prevádzkovateľa o tejto skutočnosti a postúpiť mu žiadosť na vybavenie; poskytnutie pomoci podľa odseku 1 týmto nie je dotknuté.

### **Článok 8**

#### **Kontrola zo strany prevádzkovateľa**

1. Audit alebo kontrolu je prevádzkovateľ oprávnený vykonať u sprostredkovateľa najmä v prípade podozrenia z porušenia tejto zmluvy, predpisov o ochrane osobných údajov sprostredkovateľom alebo v prípade narušenia ochrany osobných údajov na strane sprostredkovateľa, a to na základe predchádzajúceho oznámenia najmenej 7 dní vopred, a to osobne alebo prostredníctvom poverenej osoby na vykonanie auditu alebo kontroly.
2. Sprostredkovateľ sa zaväzuje
  - a) spolupracovať s prevádzkovateľom a poskytovať plnú súčinnosť a všetky potrebné informácie za účelom výkonu auditov a kontrol vykonávaných zo strany prevádzkovateľa alebo externého audítora povereného prevádzkovateľom,
  - b) aktívne prispievať k riadnemu výkonu auditov a kontrol.
3. Sprostredkovateľ je povinný bez zbytočného odkladu, najneskôr však v lehote stanovenej prevádzkovateľom, zjednať nápravu v prípade, ak prevádzkovateľ zistí, že sprostredkovateľ porušuje svoje povinnosti vyplývajúce z tejto zmluvy alebo predpisov o ochrane osobných údajov vzťahujúcich sa k spracúvaniu osobných údajov na základe tejto zmluvy. Týmto nie je dotknutý postup sprostredkovateľa podľa čl. 4 ods. 3 písm. c) tejto zmluvy.

4. Náklady spojené s auditom alebo kontrolou, ktoré vzniknú prevádzkovateľovi znáša prevádzkovateľ, s výnimkou nákladov, ktoré mu vznikli porušením niektorej z povinností sprostredkovateľa; v tom prípade náklady znáša sprostredkovateľ. Náklady, ktoré v súvislosti s auditom alebo kontrolou vzniknú sprostredkovateľovi, znáša sprostredkovateľ.

### **Článok 9** **Mlčanlivosť**

1. Sprostredkovateľ sa zaväzuje dodržiavať povinnosť mlčanlivosti o osobných údajoch, ktoré spracúva v súvislosti s plnením predmetu tejto zmluvy. Je povinný zaviazat' mlčanlivosťou o osobných údajoch všetky fyzické osoby, ktoré poveril prístupom k osobným údajom na zabezpečenie plnenia predmetu tejto zmluvy. Sprostredkovateľ je povinný zaviazat' mlčanlivosťou aj subdodávateľa, ak pri spracúvaní osobných údajov postupuje podľa čl. 5 tejto zmluvy. Povinnosť zachovávať mlčanlivosť trvá aj po skončení tejto zmluvy.
2. Povinnosť mlčanlivosti neplatí, ak je to nevyhnutné na plnenie úloh súdu a orgánov činných v trestnom konaní podľa osobitných predpisov; tým nie sú dotknuté ustanovenia o mlčanlivosti podľa osobitných predpisov.
3. Povinnosť mlčanlivosti podľa odseku 1 tohto článku neplatí ani vo vzťahu k Úradu na ochranu osobných údajov Slovenskej republiky pri plnení jeho úloh podľa nariadenia GDPR a/alebo zákona o ochrane osobných údajov.
4. Sprostredkovateľ je na základe žiadosti prevádzkovateľa povinný preukázať splnenie povinnosti mlčanlivosti podľa odseku 1 tohto článku.

### **Článok 10** **Zodpovednosť za škodu**

1. Sprostredkovateľ zodpovedá za škodu spôsobenú spracúvaním osobných údajov, ktoré mu prevádzkovateľ zveril na základe tejto zmluvy, ak nesplnil povinnosti, ktoré mu v súvislosti so spracúvaním vyplývajú z nariadenia GDPR a zákona o ochrane osobných údajov, alebo ak konal nad rámec alebo v rozpore s pokynmi prevádzkovateľa, ktoré boli v súlade s predpismi o ochrane osobných údajov.
2. Sprostredkovateľ sa môže zbaviť zodpovednosti, ak preukáže že vznik škody nezavinil.
3. Pokiaľ prevádzkovateľ uhradil náhradu škody v plnej výške v súlade s čl. 82 ods. 5 nariadenia GDPR a § 38 ods. 4 zákona o ochrane osobných údajov, má právo žiadať od sprostredkovateľa tú časť náhrady škody, ktorá zodpovedá jeho podielu zodpovednosti za škodu podľa odseku 1.

### **Článok 11** **Záverečné ustanovenia**

1. Táto zmluva sa uzatvára na dobu platnosti a účinnosti zmluvy o dielo.
2. Zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom jej podpísania oprávnenými zástupcami zmluvných strán.
3. Zmluvné strany sa dohodli, že ich vzájomná komunikácia pri plnení predmetu tejto zmluvy vyžaduje písomnú formu, ktorú považujú za rovnocennú aj v prípade elektronickej komunikácie prostredníctvom emailu. Všetky informácie, pokyny ako aj ich potvrdenie, žiadosti, dožiadania, výzvy, oznámenia a iné

úkony, ktoré by mohli mať vplyv na spracúvanie osobných údajov uskutočňované pri plnení tejto zmluvy, budú doručované v listinnej podobe poštou, kuriérom, osobne na adresu sídla danej zmluvnej strany alebo elektronicky prostredníctvom emailu zmluvných strán. Úkony zmluvných strán vykonané v podobách uvedených podľa predchádzajúcej vety sa považujú za úkony vykonané v písomne zdokumentovanej forme.

4. Zmluvu je možné meniť a dopĺňať len písomnou formou po vzájomnej dohode zmluvných strán.
5. V otázkach, ktoré nie sú výslovne upravené touto zmluvou sa postupuje podľa všeobecne záväzných právnych predpisov platných v Slovenskej republike. Ak sa niektoré z ustanovení tejto zmluvy stane nezákonným, neplatným alebo nevymáhateľným, neovplyvní to platnosť a vymáhateľnosť ostatných ustanovení zmluvy. Zmluvné strany sa dohodli, že v takom prípade uzavrú dodatok k tejto zmluve, ktorým zmluvné strany nahradia nezákonné, neplatné alebo nevymáhateľné ustanovenie zákonným, platným a vymáhateľným ustanovením, ktoré zachová zmysel pôvodného ustanovenia a bude zodpovedať pôvodnej vôli strán a účelu tejto zmluvy.
6. Zmluvné strany prehlasujú, že zmluvu uzatvárajú slobodne, vážne, bez nátlaku a že ich zmluvná sloboda nie je obmedzená. Zmluvné strany ďalej prehlasujú, že zmluva nebola uzatvorená za nevýhodných podmienok alebo v tiesni, že si ju riadne prečítali, jej obsahu porozumeli a na znak ich súhlasu s jej obsahom pripájajú svoje podpisy.
7. Táto Zmluva je vyhotovená v dvoch rovnopisoch, z ktorých jeden rovnopis dostane prevádzkovateľ a jeden rovnopis dostane sprostredkovateľ.

Vo Veľkom Krtíši, dňa: 04 MÁJ 2022

*Slávka*

MUDr. Slávka Ďurišová

Regionálna hygienička a generálna tajomníčka  
Regionálny úrad verejného zdravotníctva  
so sídlom vo Veľkom Krtíši

Regionálny úrad  
verejného zdravotníctva  
Banícka č.5  
990 01 VEĽKÝ KRTÍŠ  
-1-

V Bratislave, dňa:

*6.5.2022*

PhDr. RNDr. MUDr. Ján Mikas, PhD., MPH  
hlavný hygienik Slovenskej republiky  
Úrad verejného zdravotníctva Slovenskej republiky

ÚRAD VEREJNÉHO ZDRAVOTNÍCTVA  
SLOVENSKEJ REPUBLIKY  
826 45 BRATISLAVA, TRNAVSKÁ CESTA 52  
-19-

## Podmienky spracúvania osobných údajov

### 1) Rozsah a typ osobných údajov

IS UVZ obsahuje osobné údaje o nasledovných kategóriách dotknutých osôb:

- Interní používatelia
- Externí používatelia
- Pracovníci subjektov VZ
- Pracovníci Inštitúcií (ústredné orgány štátnej správy, miestne orgány štátnej správy, obce alebo samosprávne kraje, inštitúcie EÚ)
- Pracovníci vedeckých subjektov (výchovno-vzdelávacie inštitúcie, vysoké školy, vedecko-výskumné inštitúcie alebo iné subjekty, ktoré využívajú informácie verejne prístupné alebo poskytované ako anonymizované, agregované alebo spracované iným spôsobom)
- dotknuté osoby v postavení
- Žiadatelia
- Ohlasovatelia (subjekty, o ktorých sú povinne evidované skutočnosti, musia žiadať o povolenia (odborná spôsobilosť, prevádzka), prípadne je ich činnosť kontrolovaná alebo dozorovaná).

IS UVZ obsahuje nasledovné typy osobných údajov dotknutých osôb:

- Osobné údaje súvisiace s výkonom štátneho zdravotného dozoru
- Osobné údaje súvisiace s prevenciou civilizačných chorôb
- Osobné údaje súvisiace s plnením úloh štátnej správy na úseku verejného zdravotníctva v oblasti ochrany zdravia pri práci, prevencie zmien zdravia zamestnancov vyvolaných pracovnými podmienkami, ochrany zamestnancov pred rizikami zo škodlivých faktorov práce, umiestnení zamestnancov do pracovného prostredia prispôsobeného fyziologickým a psychickým schopnostiam ľudí, udržania pracovníkov v tomto prostredí a výkonu štátneho zdravotného dozoru,
- Osobné údaje pacientov riešených v rámci epidemiologického šetrenia, hlásenia o prenosnom ochorení pacienta, akútnom respiračnom ochorení spolu s klinickými údajmi,
- Osobné údaje súvisiace s evidenciou a hodnotením potravinárskych prevádzkarní, prehľadmi výkonov, hodnotením zdravotnej neškodnosti (bezpečnosti) potravín,
- Osobné údaje pacienta v rámci registra očkovania
- Osobné údaje pacienta v rámci poskytovania informácií z laboratórnych protokolov
- Vybraté osobné údaje pacientov z Národných zdravotných registrov pre potreby epidemiologického šetrenia
- Vybraté osobné údaje zo systému eZdravie pre potreby epidemiologického šetrenia
- Osobné údaje z prešetrenia pracovných podmienok a spôsobu práce posudzovanej osoby pri podozrení na chorobu z povolania
- Osobné údaje z oznámenie uznania choroby z povolania a z lekárskeho posudku o uznaní choroby z povolania
- Osobné údaje o odpracovanej dobe v rizikovej kategórii práce a v kategórii práce

pričom platí, že v IS UVZ budú spracúvané osobné údaje minimálne v rozsahu:

- bežnej kategórie osobných údajov:
  - 1) meno a priezvisko,
  - 2) rodné priezvisko,
  - 3) titul,
  - 4) rodné číslo,
  - 5) vek,
  - 6) pohlavie,
  - 7) kód obce trvalého pobytu,

- 8) adresa,
  - 9) telefónne číslo,
  - 10) login,
  - 11) e-mailová adresa,
  - 12) číslo občianskeho preukazu,
  - 13) číslo poisťovne,
  - 14) vzdelanie,
  - 15) zamestnanie,
  - 16) dátum smrti u zomretých,
  - 17) zamestnanie (profesiou) osoby, ktorej bola choroba z povolania uznaná,
  - 18) kategóriu práce,
  - 19) klasifikáciu produktov podľa použitia,
  - 20) schopnosť doterajšieho výkonu práce osoby, ktorej bola choroba z povolania uznaná
  - 21) kód pracovnej činnosti so zdrojmi žiarenia,
  - 22) dátum začatia a ukončenia pracovnej činnosti so zdrojmi žiarenia,
  - 23) identifikačné číslo pracovníka v CRD,
  - 24) organizačný útvar
  - 25) vedúci zamestnanec
  - 26) štátny zamestnanec/verejný zamestnanec
  - 27) funkcia
  - 28) odbor štátnej služby
  - 29) platová trieda/platový stupeň
  - 30) zdravotnícky zamestnanec (kategória)
  - 31) registrácia v stavovskej organizácii/poberateľ kreditového príplatku
  - 32) dôchodca (starobný, invalidný)
  - 33) ISCO (podľa katalógu)
  - 34) pracovný úväzok
  - 35) mimo evidenčný stav
  - 36) vzdelanie,
- a osobitnej kategórie osobných údajov:
    - 1) kódy diagnóz sledovaných infekčných ochorení podľa medzinárodnej klasifikácie chorôb,
    - 2) zdravotná anamnéza
    - 3) forma ochorenia,
    - 4) začiatok ochorenia,
    - 5) etiológia,
    - 6) miesto nákazy,
    - 7) profesionalita ochorenia,
    - 8) údaje o vakcinácii,
    - 9) doplnkové údaje (miesto a čas začatia liečby, hospitalizácia, výskyt klinických príznakov, kontakty, výskyt rizikových faktorov u pacienta),
    - 10) liečba (čas začatia liečby, podané lieky),
    - 11) výsledok liečby,
    - 12) špecifické údaje o nemocničných nákazách (miesto hospitalizácie, výkony, rizikové faktory),
    - 13) laboratórne výsledky,
    - 14) mikrobiologické výsledky,
    - 15) patologicko-anatomické diagnózy podľa medzinárodnej klasifikácie chorôb,
    - 16) antropometrické merania,
    - 17) rizikové indexy,
    - 18) osobné radiačné dávky,
    - 19) položku a názov choroby z povolania zo zoznamu chorôb z povolania,
    - 20) diagnózu podľa Medzinárodnej štatistickej klasifikácie chorôb a príbuzných zdravotných problémov,
    - 21) dátum prvého zistenia choroby z povolania,
    - 22) dátum uznania choroby z povolania,
    - 23) závažnosť choroby pri akútnej forme,
    - 24) závažnosť choroby pri chronickej forme,
    - 25) expozíciu – príčinný faktor práce a pracovného prostredia vzniku choroby z povolania,

- 26) dĺžku expozície škodlivým faktorom práce a pracovného prostredia v rokoch a mesiacoch,  
27) lekársky posudok o uznaní choroby z povolania obsahuje
- evidenčné číslo,
  - názov, adresu a identifikačné číslo poskytovateľa zdravotnej starostlivosti,
  - meno a priezvisko, dátum narodenia a adresu trvalého pobytu posudzovanej osoby,
  - údaje o zamestnávateľovi posudzovanej osoby,
  - názov pracoviska, profesiu a pracovné zaradenie posudzovanej osoby,
  - číslo a názov choroby z povolania zo zoznamu chorôb z povolania,
  - odôvodnenie a záver,
  - odtlačok pečiatky špecializovaného pracoviska s uvedením špecializácie lekára a podpis lekára.
- 28) zdravotné postihnutie (systém),  
29) druh postihnutia,  
30) osobné dávky pracovníkov.

## 2) Účel spracúvania osobných údajov

Sprostredkovateľ pre prevádzkovateľa vytvára IS ÚVZ, kde sa spracúvajú osobné údaje pre v rámci nasledovných informačných systémov a účelov spracúvania:

- IS Štátneho zdravotného dozoru (IS ŠZD)
- IS kontroly a ochrany zdravej výživy (IS KOZV)
- IS Epidemiologický informačný systém (IS EPIS)
- IS Preventívneho pracovného lekárstva (IS PPL)
- IS Hygieny životného prostredia (IS HŽP)
- IS Radiácie (IS RAD)
- IS Laboratórií (IS LAB)
- IS Kozmetických výrobkov (IS KV)
- IS Test zdravé srdce (IS TZS)
- IS Vzdelávania (IS VZD)
- Portál ÚVZ - verejná časť
- Portál ÚVZ - privátna časť
- Koncové služby a elektronické formuláre (eForm)
- IS Správy Registratúry
- Integračná platforma

## Zoznam schválených Subdodávateľov

Por. č.	Subdodávateľ	Predmet subdodávky	Miesto spracúvania
1	AssecCentralEurope, a.s. Trenčianska 56/A, 821 09 Bratislava IČO: 35 760 419	Dodávka a nasadenie softvérového diela a vykonanie činností nevyhnutných k prevádzke informačných systémov, ktoré sú neoddeliteľnou súčasťou dodávaného softvérového diela.	Sídlo a priestory prevádzkovateľa, sprostredkovateľa a subdodávateľa
2			
3			

**Oznámenie porušenia ochrany osobných údajov prevádzkovateľovi**

**1. Identifikačné údaje sprostredkovateľa**

*Názov, sídlo, IČO, tel., e-mail*

*Zodpovedná osoba (ak relevantné)*

**2. Identifikácia prevádzkovateľa a zmluvného vzťahu**

**3. Identifikačné údaje subdodávateľa (ak relevantné)**

*Názov, sídlo, IČO, tel., e-mail*

**4. Popis porušenia ochrany osobných údajov**

*Dátum a čas zistenia porušenia ochrany osobných údajov:*

*Dátum a čas začiatku porušenia ochrany osobných údajov:*

*Dátum a čas konca porušenia ochrany osobných údajov:*

*Popis povahy porušenia ochrany osobných údajov:*

*Popis kategórií dotknutých osôb, ktorých sa porušenie týka:*

*Približný počet dotknutých osôb:*

*Približný počet záznamov, ktorých sa porušenie týka:*

*Popis pravdepodobných následkov porušenia:*

**3 Popis nápravy porušenia ochrany osobných údajov**

*Popis prijatých opatrení na nápravu porušenia ochrany osobných údajov na zmiernenie dopadov porušenia ochrany osobných údajov:*

**4 Iné / poznámky**

*Akékoľvek poznámky (ak relevantné)*

Dátum:

*podpis osoby oprávnenej konať v mene sprostredkovateľa*